

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

0008929

№ **E-DE.MT02.B.00380***

Срок действия с **25 января 2012** по **11 января 2013**

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования
"САТР-ФОНД" Межотраслевого Фонда "Сертификация автотранспорта САТР" (ОС "САТР-ФОНД")
125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24, ОГРН: 1027739132530
№ РОСС RU.0001.11MT02 от 04.06.2009 г. до 04.06.2014 г.
тел.: (495) 454-42-27, факс: (495) 454-72-12, e-mail: mail@satrffond.ru

ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА

МАРКА	VOLKSWAGEN
КОММЕРЧЕСКОЕ НАИМЕНОВАНИЕ	Passat CC
ТИП	3CC
МОДИФИКАЦИИ	-
КАТЕГОРИЯ	M ₁
ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС	4 (с дв. BZB, CAWB, CGYA, CDAА, CCZA, CDAB, CCZB, BWS, CBAA, CBAB, CBBB, CLLA) 5 (дв. CDAА, CCZB, CCZA, BWS, CBAA, CBAB, CBBB)
КОД ОКП / ТН ВЭД	45 1481 / 8703 23 (с дв. CAWB, CGYA, CDAА, CCZA, CDAB, CBZB, BZB), 8703 24 (с дв. BWS), 8703 32 (с дв. CBAA, CBAB, CBBB, CLLA)
ЗАЯВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус" (ООО "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус"), 248926, г. Калуга, ул. Автомобильная, д. 1, Российская Федерация, ОГРН: 1025005336564, тел.: (495) 258-39-01, факс: (499) 271-08-75
ИЗГОТОВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Volkswagen AG, Berliner Ring 2, D-38440, Wolfsburg, Germany тел. / факс: +49 (0) 800-8-655-792-436
ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ИЗГОТОВИТЕЛЯ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус" (ООО "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус"), 248926, г. Калуга, ул. Автомобильная, д. 1, Российская Федерация, ОГРН: 1025005336564, тел.: (495) 258-39-01, факс: (499) 271-08-75
СБОРОЧНЫЕ ЗАВОДЫ И ИХ АДРЕСА	Volkswagen AG, D-26703, Emden, Germany Volkswagen Sachsen GmbH, D-08058, Zwickau, Germany
ПОСТАВЩИК СБОРОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ И ЕГО АДРЕС	-

соответствуют установленным в Российской Федерации требованиям технического регламента о безопасности колесных транспортных средств.

* является распространением "Одобрения типа транспортного средства" № РОСС DE.MT02.E06561P2, выданного со сроком действия до 11.01.2013 г.

Действие данного ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА распространяется на серийно выпускаемую продукцию.

Данное ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА без приложений недействительно.

Приложение № 1. Общие характеристики транспортного средства

Приложение № 2. Перечень документов, явившихся основанием для оформления ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Приложение № 3. Описание маркировки транспортного средства

Приложение № 4. Общий вид транспортного средства на одной странице

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Для транспортных средств с двигателями CDAА, CCZB, CCZA, BWS, CBAA, CBAB, CBVB экологический класс определяется по коду производителя (Pr. Code), который указывается на наклейке в сервисной книжке автомобиля, копия наклейки расположена в багажном отсеке автомобиля в нише запасного колеса.

Экологический класс	Коды производителя (Pr.Code)
4	0GG, 7GE, 7GG, 7GH, 7GN, 7MI, 7MB, 7MG, 7GQ, Z1T
5	7MG, 7MI, 7MF, 7MQ

Руководитель органа по сертификации



подпись

Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия

ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА УТВЕРЖДЕНО.

Внесена запись в реестр за № E-DE.MT02.B.00380 от 25 января 2012

Заместитель руководителя **РОССТАНДАРТА**

наименование федерального органа исполнительной власти, выполняющего функции компетентного административного органа Российской Федерации в соответствии с Женевским Соглашением 1958 года



подпись

А.В. Зажигалкин

инициалы, фамилия

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса	4 x 2 / передние (тип привода – X0) или 4 x 4 / все (тип привода – X1)
Схема компоновки транспортного средства	переднеприводная или полноприводная
Расположение двигателя	переднее поперечное
Тип кузова/количество дверей	цельнометаллический, несущий, седан / 4
Количество мест для сидения ¹	4 или 5 (первый ряд – 2, второй ряд – 2 или 3)
Габаритные размеры, мм	
– длина	4799...4802 (4886...4092 ¹)
– ширина	1855
– высота	1402...1425
База, мм	2708
Колея передних / задних колес, мм	1552...1556 / 1557...1562

¹ с установленным сцепным устройством

тип двигателя	Масса транспортного средства в снаряженном состоянии, кг	Полная масса транспортного средства, кг (технически допустимая)	Максимальная осевая масса, кг (технически допустимая)		Максимальная масса прицепа, кг	
			на переднюю ось	на заднюю ось	прицеп без тормозной системы	прицеп с тормозной системой
тип привода – X0						
СВАВ	1463...1819	1960...2170	1030...1130	880...1080	750	1800
СВАА	1463...1819	1960...2060	1030...1100	880...1000	750	1800
САWB	1439...1627	1950...1970	1020...1090	880...930	750	1600
BZB	1429...1600	1920...1940	990...1040	880...930	750	1500
СВВВ	1470...1799	1970...2090	1040...1140	880...1080	750	1800
СGYA	1429...1779	1940...1960	990...1040	880...930	750	1500
СDAA	1429...1798	1950...2080	1070...1080	930...1030	750	1500
СDAB	1429...1797	1950...2070	1070...1090	930...1030	750	1500
ССЗА	1435...1821	1990...2000	1100...1110	940...940	750	1600
ССЗВ	1437...1822	1980...2100	1070...1120	950...1030	750	1600
СLLA	1479...1807	1950...2070	1080...1120	920...1000	750	2000
тип привода – X1						
BWS	1618...1949	2110...2230	1100...1170	960...1110	750	2100



Двигатель (марка, тип)	VOLKSWAGEN			
	BWS	BZB	CAWB	CGYA
	четырёхтактный, с искровым зажиганием			
– обозначение на блоке двигателя	BWS	BZB	CAW	CGY
– количество и расположение цилиндров	6, V - образное	4, рядное	4, рядное	4, рядное
– рабочий объем, см ³	3597	1798	1984	1798
– степень сжатия	11.4	9.8	9.8	9.8
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по Правилам ЕЭК ООН № 85	220 (6600)	118 (5000...6200)	147 (5100...6000)	112 (5000...6200)
Максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹)	350 (2400...5300)	250 (1500...4200)	280 (1700...5000)	250 (1500...4200)
Топливо	бензин с октановым числом не менее			
	98	95	95	95
Система питания (тип)	непосредственный впрыск топлива			
Система впрыска (тип, маркировка)	Bosch, MED 9	Bosch, Motronic	VW / Bosch, MED 17	Bosch, Motronic
Блок управления (маркировка)	03H 906 032 xx	06J 906 026xx	06J 906 026xx	06J 906 026xx
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	–	BWTS, KKK, KK3, 3K-Warner, K03	IHI, TW9P 13, NR5CW20	BWTS, KKK, KK3 3K – Warner, K03
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	VW, с бумажным элементом			
	1K0 183 A	1K0 183 B	1K0 183 B	1K0 183B
Глушитель шума впуска (маркировка)	1K0 183 A	1K0 183 B	1K0 183 B	1K0 183B
Система зажигания	VW/Audi, TCI, микропроцессорная			
Катушки зажигания (маркировка)	S3 x 6	S3 x 4	S3 x 4	S3 x 4
Свечи (маркировка)	VW, R0, R1, R5 или аналогичные Bosch, NGK, Champion, Beru			
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	два или пять глушителей, система нейтрализации отработавших газов			
Нейтрализаторы (маркировка)	–			
– 1 ступень	3C0 178 A? (x2)	1K0 166 D?	1K0 166 D?	1K0 166D?
– 2 ступень	–	1K0 178 H?	1K0 178 H?	1K0 178H?
Глушители (маркировка)	–			
– 1 ступень	3C0 118 B (x2)	3C0 119 A	3C0 119 C	3C0 119 A
– 2 ступень	3C0 119 Q	3C0 120 C	3C0 120 F	3C0 120 C
– 3 ступень	3C0 120 AH/AJ (x2)	–	–	–



к Одобрению типа транспортного средства № _____

Двигатель (марка, тип) – обозначение на блоке двигателя – количество и расположение цилиндров – рабочий объем, см ³ – степень сжатия Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по Правилам ЕЭК ООН № 85 Максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹) Топливо	Volkswagen			
	четырехтактный, с искровым зажиганием			
	CDAА	CDAB	CCZA	CCZB
	CDA	CDA	CCZ	CCZ
	4, рядное			
	1798		1984	
	9.8			
	118 (4500...6200)	112 (4500...6200)	147 (5100...6000)	155 (5300...6000)
	250 (1500...4500)	250 (1500...4500)	280 (1700...5000)	280 (1700...5200)
	бензин с октановым числом не менее 95			
Система питания (тип) Система впрыска (тип, маркировка)	непосредственный впрыск топлива в камеру сгорания			
Блок управления (маркировка)	Bosch, Motronic	Bosch, Motronic	Bosch, Motronic	Bosch, Motronic
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	03C 906 026 xx KKK, KK3 3K – Warner, BWTS	06J 906 026 xx BWTS, KKK, KK3 3K – Warner, K03	03C 906 026 xx IHI, TW9P 13 NR5CW20	06J 906 027 xx IHI, JH5, TW9P 13 NR5CW20
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	VW, 1K0183 B, с бумажным элементом			
Глушитель шума впуска (маркировка)	VW, 1K0183 B			
Система зажигания Катушки зажигания (маркировка)	VW/AUDI, TCI, микропроцессорная			
Свечи (маркировка)	S3 x 4			
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов Нейтрализаторы (маркировка)	два глушителя; система нейтрализации отработавших газов			
– 1 ступень	1K0 166D?	1K0 166D?	1K0 166D?	1K0 166 D?
– 2 ступень	1K0 178H?	1K0 178H?	1K0 178H?	1K0 178H?
Глушители (маркировка)				
– 1 ступень	3C0 119 A	3C0 119 A	3C0 119 A	3C0 119 C
– 2 ступень	3C0 120 C	3C0 120 C	3C0 120 F	3C0 120 F



к Одобрению типа транспортного средства № E-DE.MT02.B.00380

Двигатель (марка, тип)	Volkswagen			
	СВАА	СВАВ	СВВВ	СЛЛА
	четырёхтактный, дизель			
– обозначение на блоке двигателя	СВА	СВА	СВВ	СЛЛ
– количество и расположение цилиндров	4, рядное	4, рядное	4, рядное	4, рядное
– рабочий объём, см ³	1968	1968	1968	1968
– степень сжатия	18.5	18.5	16.5	16.5
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по Правилам ЕЭК ООН № 85	100 (4200)	103 (4200)	125 (4200)	125 (4200)
Максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹)	320 (1750...2500)	320 (1750...2500)	350 (1750...2500)	350 (1750...2500)
Топливо	дизельное			
Система питания	непосредственный впрыск топлива			
ТНВД (тип, маркировка)	Bosch			Bosch, 03L 906 051
Форсунки (тип, маркировка)	VW, CBV 001, 03L 130 277	VW, CBV 001, 03L 130 277	VW, B 001, 03L, 130 277	Bosch, B004
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	BWTS, BV 43 B	BWTS, BV 43 B	BWTS, BV 43 A	Garrett HGR, Honeywell GTC, 1549 VZ
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	VW, 1K0 183B, с бумажным элементом			
Глушители шума впуска (маркировка)	VW, 1K0 183B			
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	два глушителя; система нейтрализации отработавших газов			
Нейтрализаторы (маркировка)	5N0 166 B?	5N0 166 B?/C?	5N0 166 B?/C?	1K0 166 E?
Глушители (маркировка)				
– 1 ступень	3C0 118 E	3C0 118 E	3C0 118 F	3C0 118 E
– 2 ступень	3C0 120 S	3C0 120 S/Q	3C0 120 S	3C0 120 Q
Фильтр твёрдых частиц (марка, тип)	5N0 181 A?	5N0 181 A?/B?	5N0 181 A?/B?	–



к Одобрению типа транспортного средства № E-DE.MT02.B.00380

тип привода:	X0						
двигатель:	BZB, CGYA, CDAА, CDAB	CBAA, CBAB	CAWB, CCZA	CBBB	BZB	CCZB	CLLA
Трансмиссия (тип)	механическая						
Сцепление (марка, тип)	сухое, однодисковое, с тросовым приводом						
Коробка передач (марка, тип)	FM62 S002	FM62 Q009	FM62 Q011	FM62 Q017	FM62 Q024	FM62 Q030	FM62 Q031
	полностью синхронизированная, с ручным управлением						
- число передач	вперед - 6, назад - 1						
- передаточные числа							
I -	3.778	3.769	3.357	3.769	3.769	3.769	3.769
II -	2.063	2.087	2.087	2.087	2.087	2.087	2.087
III -	1.455	1.324	1.469	1.324	1.469	1.324	1.324
IV -	1.107	0.977	1.098	0.919	1.088	0.977	0.919
V -	0.875	0.975	1.108	0.902	1.108	0.975	0.902
VI -	0.725	0.814	0.927	0.757	0.912	0.814	0.757
3.X. -	3.600	4.549	3.990	4.549	4.549	3.692	4.549
Главная передача (тип, маркировка)	VW, цилиндрическая, косозубая						
- передаточное число	3.647	3.450 / 2.760*	3.944 / 3.087*	3.684 / 2.917*	3.684 / 2.917*	3.684 / 2.917*	3.450 / 2.760*

тип привода:	X0	X0	X1	X0	X0
двигатель:	CCZA, CCZB	CBAA, CBAB, CBBB, CLLA	BWS	BZB, CDAА, CDAB, CGYA	CAWB
Трансмиссия (тип)	механическая				гидромеханическая
Сцепление (марка, тип)	две многодисковые муфты, работающие в масле				-
Коробка передач (марка, тип)	FD62 E015	FD62 E018	AD62E079	FD7AM006	FA69G098
	автоматическая, с возможностью ручного управления				
- число передач	вперед - 6, назад - 1			вперед - 7, назад - 1	вперед - 6, назад - 1
- передаточные числа					
I -	3.462	3.462	2.923	3.765	4.044
II -	2.050	2.050	1.792	2.273	2.371
III -	1.300	1.300	1.185	1.531	1.556
IV -	0.902	0.902	0.829	1.122	1.159
V -	0.914	0.914	0.862	1.176	0.852
VI -	0.756	0.756	0.686	0.951	0.672
VII -	-	-	-	0.795	-
3.X. -	3.989	3.989	3.264	4.170	3.193
Главная передача (тип, маркировка)	VW, цилиндрическая, косозубая (передняя) + гипоидная (задняя, для типа привода X1)				
- передаточное число	4.059/ 3.136*	4.118 / 3.043*	4.769 / 3.444*	4.438 / 3.227 / 4.176**	3.502

* - при включении I - IV передач / V, VI передач и передачи заднего хода

** - при включении I - IV передач / V - VII передач / передачи заднего хода

Подвеска

Передняя (описание) независимая, пружинная, типа Макферсон, со стабилизатором поперечной устойчивости

Задняя (описание) независимая, пружинная, на поперечных рычагах, с гидравлическими телескопическими амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости

Рулевое управление (описание)

с электрическим усилителем
 – рулевой механизм (тип, маркировка) "шестерня - рейка", 3C1 423 061 H / RX

Тормозные системы

Рабочая (описание) гидравлический двухконтурный привод с диагональным разделением на контуры, с усилителем, с АБС, с электронным распределением тормозного усилия (EBV); тормозные механизмы всех колес – дисковые

Запасная (описание) каждый контур рабочей тормозной системы

Стояночная (описание) механический (тросовый) привод тормозных механизмов задних колес (вариант – с электронным управлением)

- усилитель (маркировка) 3C1 614 106 Q / N / R
- тормозные цилиндры (маркировка) 1K0 615 123 E / H, 3C0 615 123 (передний левый)
 1K0 615 124 E / H, 3C0 615 124 (передний правый)
 3C0 615 403 B / C, 5N0 615 403 (задний левый)
 3C0 615 404 B / C, 5N0 615 404 (задний правый)

Шины	размерность	минимально допустимый индекс нагрузки	скоростная категория	статический радиус, мм
	205/50 R17 (M+S)	93	H	299
	205/55 R16	91	H	298
	205/55 R16	91	V	298
	205/55 R16	94	V	298
	205/55 R16	91	W	298
	215/55 R16	93	H	303
	215/55 R16	93	V	303
	215/55 R16	93	W	303
	235/45 R17	94	H	306
	235/45 R17	94	V	306
	235/45 R17	94	W	306
	235/40 R18	95	Y	309



к Одобрению типа транспортного средства № E-DE.MT02.B.00380

Оборудование транспортного средства

кондиционер (хладагент R134a), холодильник, противобуксовочная система (ASR), акустическая система для парковки (APS), электронная система обеспечения курсовой устойчивости (ESP), подготовка под установку телефона, бортовой компьютер, стереосистема, CD-проигрыватель, CD-чейнджер, подъемно-сдвижной люк в крыше с электрическим приводом и встроенной солнечной батареей, система крепления детского сиденья „ISOFIX“, электронное противоугонное устройство, съёмное сцепное устройство, пульт дистанционного управления гаражными воротами, багажник на крыше, крепления для перевозки велосипедов, подушки безопасности

Руководитель органа по сертификации



подпись

Б.В. Кисуленко
инициалы, фамилия

SERTAUTO.RU



ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака обращения на рынке:

На табличке изготовителя или рядом с ней.

Знак обращения на рынке выполнен в соответствии с Постановлением Правительства Российской Федерации от 19 ноября 2003 г. № 696.

2. Место расположения таблички изготовителя:

На основании левой средней стойки кузова.

3. Место расположения идентификационного номера:

3.1. На табличке изготовителя.

3.2. В подкапотном пространстве, с правой стороны, на горизонтальной поверхности брызговика колеса, в зоне петли капота.

3.3. Дополнительно VIN может наноситься под ветровым стеклом, в левом нижнем углу.

4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
W	V	W	?	?	?	3	C	?	?	?	?	?	?	?	?	?

поз. 1 - 3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI):
WVW – Volkswagen AG, Германия.

поз. 4 - 6: Постоянная часть идентификационного номера **Z** или контрольная позиция – число от **0** до **9** или **X**.

поз. 7 - 8: Обозначение типа транспортного средства: **3C** – Volkswagen 3CC (Passat CC).

поз. 9: Постоянная часть идентификационного номера **Z** или контрольная позиция – число от **0** до **9** или **X**.

поз. 10: Модельный год согласно Таблице 1 Приложения 8 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств.

поз. 11: Код сборочного завода:

E – Emden,
P – Zwickau.

поз. 12 - 17: Производственный номер транспортного средства.

Руководитель органа по сертификации



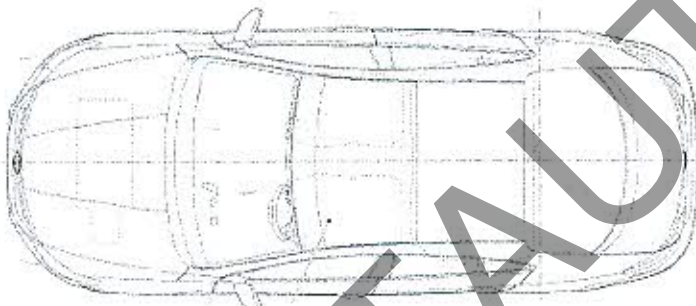
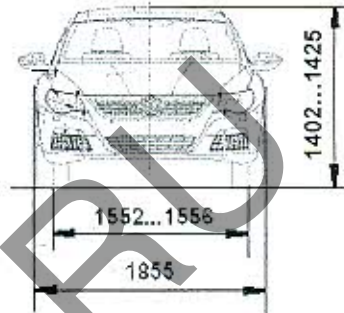
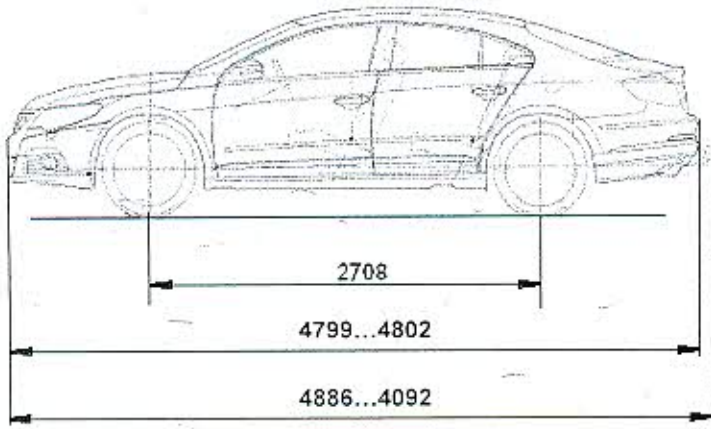
подпись

Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия



ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА
VOLKSWAGEN 3CC (Passat CC)



Возможный вариант исполнения

